



Bundesinstitut für
Öffentliche Gesundheit

ROBERT KOCH INSTITUT



Щеплення від ПНЕВМОКОКІВ

Надійний захист дітей від тяжких
пневмококових захворювань



infektionsschutz.de
Wissen, was schützt.

Кому рекомендована вакцинація проти пневмококів?

Постійна комісія з питань щеплень (STIKO) рекомендує робити щеплення **всім немовлятам, починаючи з віку 2 місяців**. Також вакцинація рекомендується **особам із підвищеним ризиком для здоров'я** через певні хронічні захворювання або професійний ризик, а також **дорослим віком від 60 років**.

Які захворювання спричиняють пневмококи?

Пневмококи — це бактерії, які можуть викликати різні захворювання. До них належать **інфекції дихальних шляхів**. У немовлят і дітей раннього віку пневмококи є також найпоширенішими збудниками **запалення середнього вуха**.

Тяжкий перебіг пневмококової інфекції може, наприклад, призвести до менінгіту (запалення мозкових оболонок) або до поширення пневмококів у крові (сепсис). Можливі летальні випадки.

Пневмококи можуть спричинити такі захворювання:

- ▶ запалення середнього вуха;
- ▶ запалення приносових пазух;
- ▶ запалення легень;
- ▶ запалення мозкових оболонок;
- ▶ сепсис («зараження крові»).



Багато людей переносять пневмококи в ротовій порожнині й носоглотці без симптомів, але водночас вони можуть інфікувати інших.

Як відбувається зараження пневмококами?



Передача відбувається переважно **через краплі під час кашлю та чхання**.

Якщо такі частинки із пневмококами потрапляють на слизову оболонку носа, рота або очей, відбувається зараження.

Чому вакцинація проти пневмококів важлива для дітей?

Основна мета вакцинації — зниження ризику тяжкого перебігу пневмококових інфекцій. Тому щеплення від пневмококів рекомендується всім людям із підвищеним ризиком тяжкого перебігу хвороби. **Діти віком до двох років мають особливо високий ризик розвитку серйозних ускладнень**. Після досягнення трирічного віку ризик тяжкої пневмококової інфекції підвищується лише за наявності певних хронічних захворювань.

Коли варто вакцинувати дитину проти пневмококів?

Постійна комісія з питань щеплень (STIKO) рекомендує щеплення від пневмококів усім дітям, починаючи з повних двох місяців життя. **Для формування імунного захисту рекомендується провести три щеплення у віці 2, 4 та 11 місяців**. Недоношені діти отримують чотири щеплення — у 2, 3, 4 та 11 місяців.



Вакцинацію проти пневмококів можна проводити одночасно з іншими рекомендованими щепленнями.

Що робити, якщо вакцинація проти пневмококів не була зроблена в перший рік життя?

Додаткова вакцинація проти пневмококів рекомендується **до досягнення 2-річного віку**. Починаючи з 1-го року життя, для захисту достатньо 2 щеплень з інтервалом щонайменше 8 тижнів.

Коли вакцинація рекомендована після 2-річного віку?

Для здорових дітей після досягнення 2 років ризик тяжкого перебігу пневмококової інфекції низький. Тому здоровим дітям після 2 років вакцинація не рекомендується.

Однак дітям із підвищеним ризиком тяжких ускладнень рекомендовані додаткові щеплення.

До групи підвищеного ризику належать діти з такими захворюваннями:

- ▶ тяжкий імунодефіцит (наприклад, у разі відсутності селезінки або через вроджений імунодефіцит);
- ▶ метаболічні хвороби, зокрема цукровий діабет;
- ▶ хронічні захворювання серця;
- ▶ хронічні захворювання органів дихання;
- ▶ хвороби печінки або нирок;
- ▶ захворювання нервової системи.

Крім цього, додаткові щеплення після 2 років рекомендуються дітям **із підвищеним ризиком розвитку менінгіту**. **Проконсультуйтеся з вашим педіатром.**

Чи безпечне щеплення від пневмококів?

Вакцини зазвичай добре переносяться. Можливі звичайні реакції на щеплення, як-от набряк, почервоніння та біль у місці ін'єкції. Також у перші три дні після щеплення можуть спостерігатися загальні симптоми, як-от підвищення температури, сонливість, неспокійний сон або шлунково-кишкові розлади, наприклад діарея чи втрата апетиту. Такі загальні симптоми, як правило, минають протягом одного-трьох днів.

Безпека, ефективність і переносимість вакцин постійно контролюються.

Як ще можна захиститися?

Щеплення від пневмококів надійно захищає від тяжкого перебігу хвороби. Додатково захистити себе й оточення від пневмококів та інших респіраторних інфекцій допомагають **прості гігієнічні заходи**.

Основні поради щодо гігієни



Дотримуйтеся дистанції



Дотримуйтеся гігієни під час кашлю та чхання



Регулярно й ретельно провітрюйте приміщення



Регулярно мийте руки в повсякденному житті



За потреби носіть маску, що закриває рот і ніс



Уникайте дотиків



Залишайтеся вдома, якщо ви захворіли



Не торкайтесь обличчя руками

Більше інформації про пневмококи й захист від них можна знайти за посиланнями www.infektionsschutz.de і www.rki.de/pneumokokken-impfung.

Вихідні дані

Видавець: Федеральний інститут громадського здоров'я (BfIÖG), 50819 Кельн.

Усі права захищено. У співпраці з Інститутом Роберта Коха (RKI).

Редакція: Федеральний інститут громадського здоров'я, Відділ інфекційного захисту, управління ризиками та кризами

Дизайн: VALID Digitalagentur GmbH

Фотоматеріали: © Tuomas A. Lehtinen | Getty Images

Номер артикулу: D81000531

Стан: квітень 2025



Детальніша інформація про щеплення від пневмококів: www.infektionsschutz.de/impfen/fuer-kinder-0-12-jahre/pneumokokken-impfung-bei-kindern

Замовлення брошури. Ця брошура доступна безкоштовно у Федеральному інституті громадського здоров'я, 50819 Кельн, на сайті www.bioeg.de або електронною поштою bestellung@bioeg.de. Вона не призначена для перепродажу отримувачем або третіми особами.

Брошура доступна 7 мовами:

